



2009 FALL NEWSLETTER

AATF-WI Chapter Officers

President

Michèle La Pean-Usher

Past Presidents

Teri Knight

Jeanine Kopecky

Secretary/Treasurer

Brian Wopat

Grand Concours Coordinator

Margaret Schmidt Dess

Concours Oral Coordinator

Position Available

AATF-WI Annual Business Meeting

Friday, November 6, 2009
 5:15-6:45 PM

AGENDA

- President's Report
- Treasurer's Report
- Distinguished French Educator Award:
~Margaret Schmidt Dess
- Certificate of Recognition Award:
~Mary Mann
- French Day/Film Festival Update
- Concours Oral Français Update
- Grand Concours Update
- MOU Partnerships Update
- www.aatfwi.org Collaboration Update
- Concours Oral Français Presentation
- Regional Networking

Door prizes for current and new members.

Five Great Web Resources For You

1. www.aatfwi.org stay informed of all AATF-WI events.
2. www.frenchteachers.org additional national resources and networking.
3. www.wafit.org find out about all the great workshops taking place throughout the year.
4. www.france-synergies.org awesome resources for teaching French from UW-Madison
5. www.uwm.edu/~alkhas/winfrench/ Wisconsin's French Connection

MEMBER INFORMATION UPDATE

Please check your member information at:

www.aatfwi.org

Download the latest edition of the AATF-WI Networking Directory

If changes are necessary: please contact Brian Wopat: wopbri@holmen.k12.wi.us

Lillian Trotter Memorial Awards

In keeping with a bequest from a former AATF-WI member, Lillian Trotter, a memorial fund has been set up to be used to award prizes for the Concours Oral and the Grand Concours. Schools in each division whose students received the most triple A's at the state Concours Oral are awarded \$10 to each student. Students who earn the highest score in the Grand Concours each receive \$10 (FLES) and \$25 (HS).

Les résultats du Concours Oral Français 2009

Level	School	Teacher	Triple As
Large School	Central High School - La Crosse, WI	Beth Bertolotto	17
Medium School	Amery High School - Amery, WI	Wanda Meyer Rimestad	3
Small School	The Prairie School - Racine, WI	Tracy Waters	6

Thanks to Paula Shewmake and Nicole Meyers for coordinating the contests!

Les résultats du Grand Concours 2009

Level	Name	School	Teacher
2B-FLES	Abby Greer	Armitage Academy	Marguerite McClelland
3A-FLES	Danika Gagliano-Deltgen	Milwaukee French Immersion	Maud McGraw
3B-FLES	Noor Bekhiet	Milwaukee French Immersion	Richard Baranowski
01A	Philip Steigerwald	Brookfield Academy	Allison Hertel
01B	Clare Urbanski	Brookfield Academy	Allison Hertel
1A	Megan Rothe	Oshkosh North	Angela Olson
1B	Andrew Keuler	University School of Milwaukee	Neelie Barthenheier
2A	Jessie Lopez	Divine Savior Holy Angels HS	Eileen Gleeson
2B	Katelynn McShane	Nicolet High School	David Wyatt
3A	Rebecca Erickson	Central High School	Beth Bertolotto
4A	Sidhi Gosain	Brookfield Academy	Joyce Besserer
5A	Victoria Edmonds	University School of Milwaukee	Renee Weber
5A	Piers Gelly	University School of Milwaukee	Renee Weber

Thanks to Margaret Schmidt Dess for coordinating the contest!



AATF-WI Newsletter Goes Green

In promoting green programs, AATF-WI has decided to e-mail future newsletters to its members. Paper versions of the newsletter will still be mailed to members without e-mail access. If your e-mail address changes, please contact Brian Wopat to update your e-mail address.

AATF-WI CLASSIFIEDS

AATF-WI is looking for an energetic volunteer to coordinate the Concours Oral Français Program. Responsibilities are described in the AATF-WI constitution located at www.aatfwi.org. If you are passionate about the Concours Oral Français, this opportunity is perfect for you. Please contact Michèle La Pen-Usher:

LAPEANUSHERM@mail.milton.k12.wi.us

CONCOURS ORAL FORUM

Do you have suggestions for improving the Concours Oral Français? Please visit, sign up, and join in the discussion at:

www.aatfwi.org

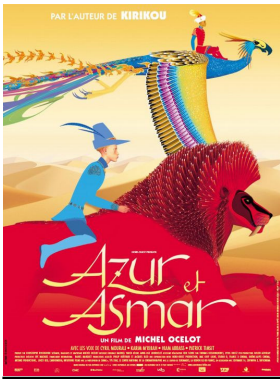
Click on the link below the title
Google Group Discussion Board



AMERICAN ASSOCIATION OF TEACHERS OF FRENCH
WISCONSIN CHAPTER
 WWW.AATFWI.ORG

French Day / Film Festival 2009

Last year 15 schools participated in the first annual French Day / Film Festival with about 350 students in attendance. The event was an overwhelming success. Students were grouped with students from other schools to participate in competitions like "Qui Voudrait Etre Un Millionaire" and they created original skits based on goofy props and basic, strange scenarios. While this was going on, the other half of the participants were viewing the film "Persepolis". After sack lunches, the groups changed venues. Student feedback was extremely positive and it was very gratifying to be able to promote French outside of the classroom!



This year's film is the animated *Azur and Asmar*, by the author of Kirikou. Basically it is a fairy tale about the adventures of a French boy and an Arab boy. Dialogue is in French and Arabic (with English subtitles, of course). Students will again be able to participate in "Qui Voudrait Etre Un Millionaire."

If you are interested in learning more about how to host your own local French Day / Film Festival, be sure to attend the session offered by Teri Knight (knightt2@milwaukee.k12.wi.us) at WAFLT's Fall Conference.



2010 AATF Annual Convention

July 4-7, 2010
 Philadelphia, PA

Proposals will be accepted through December 1. Find proposal forms online at www.frenchteachers.org

AATF-WI OPPORTUNITIES

Ever wonder if you can help AATF-WI make a difference? Now is a great opportunity to become involved! Whether you are interested in presenting at the business meeting, becoming president, or hosting a regional Concours Oral Français competition, please contact:

Michèle La Pen-Usher
LAPEANUSHERM@mail.milton.k12.wi.us

GOT AATF-WI?

If you know of a colleague who is yet to become a member of AATF-WI, encourage him/her to become a member! The process is simple and the benefits and plentiful. Why wait?

Nominate A Colleague - AATF-WI Awards

The following awards are presented each year at the AATF-WI Business Meeting. If you know of someone who stands out and deserves one of these awards, please nominate them today!

COLLABORATION NATION

Ever feel like you are re-inventing the wheel? Ever want to talk with someone else to bounce ideas off of?

Join the AATF-WI Listserve!

Send an e-mail to with your name and school to:

AATFWisconsin-subscribe@yahoo.com

Once a member, you will start receiving e-mails from other members with their questions or ideas. You too can join in the discussion!

AATF-WI French Educator Award

The AATF-Wisconsin French Educator awards have been established to recognize and honor chapter members. These awards promote excellence in teacher and promote public awareness of world language education.

Certificate of Recognition

The Certificate of Recognition recognizes an AATF-Wisconsin member's contributions to world language education.

Qualifications:

- A. Recipients must be AATF-Wisconsin members in good standing.
- B. Recipients must be members of the AATF-Wisconsin for at least 3 years.
- C. Recipients must be actively engaged in teaching for at least 3 years.
- D. Recipients may represent any educational level.

Distinguished French Educator Award

The Distinguished French Educator Award recognizes an AATF-Wisconsin member's outstanding contributions to world language education as exhibited through dedication, excellence in teaching, professional growth, including but not limited to self-education, formal education, publications and leadership.

Qualifications:

- A. Recipients must be AATF-Wisconsin members in good standing.
- B. Recipients must be members of the AATF-Wisconsin for at least 5 years.
- C. Recipients must be current teachers of French.
- D. Recipients must be actively engaged in teaching for at least 10 years.
- E. Recipients may represent any educational level.

WHAT CAN THE CONCOURS ORAL FRANÇAIS DO YOU FOR?

Join Nadine Butler at the AATF-WI Business Meeting during WALFT as she shares with the member how she prepares her students for the Concours Oral Français. As a result of her students' success in the competition, she'll share how it has translated into greater enthusiasm to learn French and higher enrollment in her program.

Any AATF-Wisconsin member may nominate a candidate for either award. Nomination forms are due by **March 15, 2010** to the AATF-Wisconsin President.